



## CHAPITRE 29

### Loi modifiant la Loi des tribunaux judiciaires

[Sanctionnée le 17 décembre 1953]

SA MAJESTÉ, de l'avis et du consentement du Conseil législatif et de l'Assemblée législative de Québec, décrète ce qui suit:

S.R.,  
c. 15,  
a. 216,  
am.

1. L'article 216 de la Loi des tribunaux judiciaires (Statuts refondus, 1941, chapitre 15), modifié par l'article 1 de la loi 10 George VI, chapitre 12, par l'article 2 de la loi 13 George VI, chapitre 19, par l'article 4 de la loi 14 George VI, chapitre 50, par l'article 3 de la loi 14 George VI, chapitre 51, par l'article 1 de la loi 14 George VI, chapitre 52, et par l'article 3 de la loi 15-16 George VI, chapitre 30, est de nouveau modifié en remplaçant le sixième alinéa par le suivant:

Nombre.

"Le nombre des juges des sessions ne doit en aucun temps dépasser vingt-cinq, y compris les deux juges en chef des sessions."

S.R.,  
c. 15,  
a. 289,  
am.

2. L'article 289 de ladite loi, modifié par l'article 2 de la loi 9 George VI, chapitre 19, par l'article 7 de la loi 10 George VI, chapitre 12, par l'article 18 de la loi 13 George VI, chapitre 19, par l'article 10 de la loi 14-15 George VI, chapitre 55, et par l'article 8 de la loi 15-16 George VI, chapitre 30, est de nouveau modifié en remplaçant le paragraphe 4 par le suivant:

Nombre.

"4. Le nombre des juges de district ne doit en aucun temps excéder quarante-deux, y compris le juge en chef de district et le juge en chef adjoint de district."

Entrée en  
vigueur.

3. La présente loi entrera en vigueur le jour de sa sanction.

## CHAPTER 29

### An Act to amend the Courts of Justice Act

[Assented to, the 17th of December, 1953]

HER MAJESTY, with the advice and consent of the Legislative Council and of the Legislative Assembly of Quebec, enacts as follows:

1. Section 216 of the Courts of Justice Act (Revised Statutes, 1941, chapter 15), amended by section 1 of the act 10 George VI, chapter 12, by section 2 of the act 13 George VI, chapter 19, by section 4 of the act 14 George VI, chapter 50, by section 3 of the act 14 George VI, chapter 51, by section 1 of the act 14 George VI, chapter 52, and by section 3 of the act 15-16 George VI, chapter 30, is again amended by replacing the sixth paragraph by the following:

R.S.,  
c. 15,  
s. 216,  
am.

"The number of judges of the sessions shall, at any time, exceed twenty-five, including the two chief justices of the Sessions."

Number.

2. Section 289 of the said act, amended by section 2 of the act 9 George VI, chapter 19, by section 7 of the act 10 George VI, chapter 12, by section 18 of the act 13 George VI, chapter 19, by section 10 of the act 14-15 George VI, chapter 55, and by section 8 of the act 15-16 George VI, chapter 30, is again amended by replacing subsection 4 by the following:

R.S.,  
c. 15,  
s. 289,  
am.

"4. The number of district judges shall not, at any time, exceed forty-two, including the Chief District Judge and the Associate Chief District Judge."

Number.

3. This act shall come into force on the day of its sanction.

Coming  
into force.